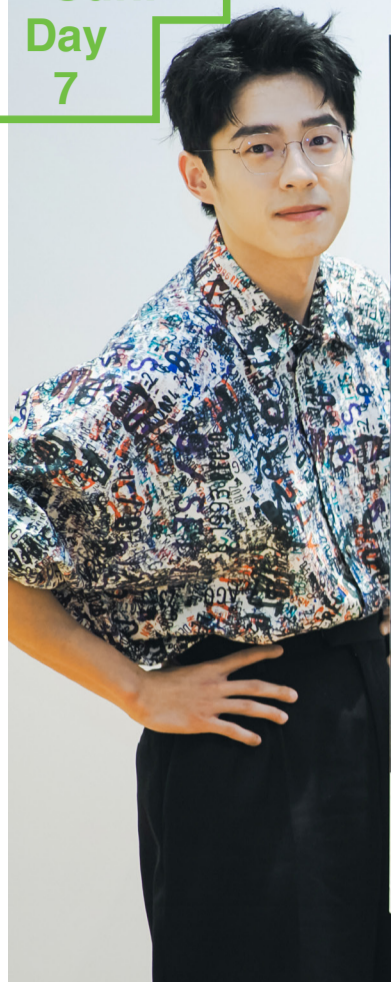


#07

Nov.3  
Sun.  
Day  
7第37回東京国際映画祭デイリーペーパー  
37th Tokyo International Film Festival Daily Paper  
**TIFF Times**TOKYO  
INTERNATIONAL  
FILM  
FESTIVAL  
第37回東京国際映画祭  
10.28-11.6

tiff.jp.net #TIFFJP



リウ・ハオラン、ドンズーゼン、イン・タオ Liu Haoran, Dong Zijian, Yin Tao © 2024 TIFF

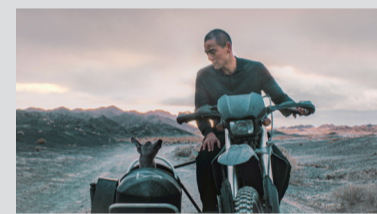
市山尚三 PD が選ぶ  
今日の3本  
PD Ichiyama's  
3 Picks of the Day

ワールド・フォーカス World Focus

ダイレクト・アクション  
Direct Actionドイツ/フランス Germany/France  
2024/212min/French, English, Arabic監督:ギヨーム・カイヨー、ベン・ラッセル  
Director: Guillaume Cailleau, Ben Russell

フランスで最も注目を集める過激な環境保護活動家たちのコミュニティと、その周辺の人々を記録したドキュメンタリー。ベルリン映画祭エンカウンター部門で最優秀作品賞を受賞した。

Direct Action delves into the lives of France's militant activists, exploring whether radical protests can lead the way out of the climate crisis. A raw look at hope.

©2024 The Seventh Art Pictures (Shanghai) Co., Ltd. All Rights reserved  
配給:クロックワークス

ガラ・セレクション Gala Selection

ブラックドッグ  
Black Dog中国 China  
2024/110min/Mandarin監督:グアン・フー  
Director: Guan Hu

第77回カンヌ映画祭「ある視点」部門最優秀作品賞受賞! さらに、同映画祭にてパルムドッグ審査員賞受賞! 孤独な青年と黒い犬との絆を描く、ヒューマン・ドラマ。

Winner of the Best Film Award in the Un Certain Regard and the Palm Dog's Grand Jury Award at Cannes 2024! A human drama that depicts the bond between a lonely young man and a black dog.



©Les Films Velvet - ARTE France Cinéma

コンペティション Competition

Asian Premiere

彼のイメージ  
In His Own Imageフランス France  
2024/116min/French, Corsican監督:ティエリ・ド・ペレティ  
Director: Thierry de Peretti

コルシカ島の地元紙で働く女性写真家とその周辺の人々を、1980年代から約20年間にわたって描いた作品。モザイク状のエピソードから、コルシカ島に起こった独立運動の推移が浮かび上がる。

The film captures 20 years of a female news photographer in Corsica and her surroundings since the 1980s. The history of the island's independence movement emerges from mosaic-like episodes.

## 『わが友アンドレ』監督&amp;キャスト取材記事

## My Friend An Delie: Director &amp; Cast Interview

—ワールド・プレミアの感想は?

ドン・ズーゼン(監督):とても緊張しました。新人監督なので、観客の反応が気になりました。

イン・タオ:完成版を観たのは初めてです。監督の編集が変わる度に映画も変わっていったので、ドキドキしながら拝見しました。

リウ・ハオラン:最初は観客の反応が気になりましたが、すぐ映画にのめり込みました。私たちの子供時代を演じたふたりの俳優の演技に引き込まれました。

—凄く映像スタイルが洗練されていますね。

ドン監督:長い年月をかけて脚本を書いたので、脚本の形式は毎年変わりました。カメラマンも良き友人でツーカーで分かり合えるので、直感を頼りにスタイルを磨きました。—本作は回想形式を用いた友情物語です。

ドン監督:脚本を書く際、自分の子供時代を思い出し、どんな断片的な記憶にも強烈な色彩があることに気づいて、その眩さを取り入れていきました。

—リウさんはずっと感情を溜め込む役です。

リウ:アンドレがリー・モーを認識していないだけでなく、リー・モーもアンドレの記憶が曖昧です。撮影前に監督と話し合い、疎遠だった2人が出会う瞬間の互いの感情を理解しました。

—監督が演じるアンドレはエキセン

トリックですね?

ドン監督:アンドレが複雑なのは、私の心の中にある多くのものを表現しているからです。脚本を書いている期間、ずっと彼に寄り添ってきたので、ごく自然にキャラクターは出来上がりました。

—インさんは子供時代のアンドレの母親を演じて、憂いを帯びた瞳が印象的でした。

イン:彼女は夫との関係で問題を抱え、誰に相談すればいいかわからない。その悲しみを表現することに専念しました。

—時間軸を越えたラストが印象的です。

ドン監督:アンドレは私の感覚の結晶だから、あれが唯一の選択でした。

—監督とリウさん、ふたりの友情や子供時代の記憶も反映されている?

ドン監督:親友をテーマとする作品を親友と作ることができたのは、大変貴重で素晴らしい経験でした。小説は子供たちの話ですが、一歩踏み込んで、私たちの個人的な感情も交えた物語にしました。

リウ:撮影中、頭に浮かんだのは、突然連絡もなく消えた親しい友人の面影でした。その悲しみがあったので、リアルな感情を役に投影できたと思います。

ドン監督:悲劇の多くは私たちが気づかなかった事実から来る。私とリウは映画を作る過程で、そのことを徐々に学んでいきました。

(取材構成 赤塚成人)

—How do you feel after the World Premiere?

Dong Zijian (Director): I was very nervous. As a new director, I was worried about the audience's reaction.

Yin Tao: It was my first time seeing the finished film. Every time the edit changed the film changed too so my heart was pounding.

Liu Haoran: I was drawn in by the performances of the actors who played us as children.

—The film has a very refined visual style.

Dong: The script changed a lot as I wrote it. The cinematographer is also a good friend so I could rely on him to refine the style.

—It's a story of friendship told through flashback.

Dong: I was recalling my own childhood as I wrote the script and I realized that even the most fragmentary memories have vivid color so I incorporated that.

—Haoran, in your role you keep your feelings hidden.

Liu: Not only does An Delie not recognize Li Mo, but Li Mo's memories of An Delie are hazy. The director and I discussed how they would feel upon meeting.

—An Delie is quite eccentric.

Dong: An Delie expresses a lot of my own feelings so he's

complicated. I got close to him while writing the script, so the character came together very naturally.

—Tao, I was struck by your tearful eyes as An Delie's mother during his childhood.

Yin: She has a troubled relationship with her husband and doesn't know who to talk to so I concentrated on expressing that sadness.

—The last scene leaves a lasting impression.

Dong: An Delie arose from my consciousness, so it was the only choice.

—Zijian and Haoran, does the film reflect your own memories?

Dong: It was a precious and wonderful experience to make this film about friendship with my friend. The original novel is about children, but we took it a bit further and included our own individual feelings.

Liu: While we were filming, the face of a friend who suddenly disappeared came to mind so I was able to portray my real emotions.

Dong: Tragedy often stems from things we were unaware of. That's what Haoran and I discovered while making the film.

(Interview &amp; text by Akatsuka Seijin)